



Zmluva o zabezpečovacom prevode vlastníckeho práva

uzatvorená podľa § 553 a nasl. Občianskeho zákonníka

I. ZMLUVNÉ STRANY

Veriteľ (ďalej len „veriteľ“)

Obchodné meno:	UniCredit Leasing Slovakia, a.s.	IČO:	35730978
Zastúpený:		IČ DPH:	SK2020251321
Sídlo:	Šancová 1/A, 814 99 Bratislava	Bankové spojenie:	UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.,
Zapísaný v:	Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sa, Vložka: 1555/B	IBAN:	SK691111000000005284110
		SWIFT/BIC:	UNCRSKBX

Dlžník (ďalej len „dlžník“)

Obchodné meno:	Obec Toporec	IČO:	00326631
Zastúpený:	Gustav Pompa, starosta obce	IBAN:	
Sídlo:	Námestie sv. Michala 76/2, 059 95 Toporec	SWIFT/BIC:	
Zapísaný v:			

II. PREDMET ZMLUVY

Predmet financovania

Značka a typ:	Renault Captur 1.0 TCe 100 LPG Evolution	VIN:	V'
Druh predmetu:	Osobné vozidlo	Rok výroby:	2025

- Zmluvné strany uzavreli dňa 6. 5. 2025 Zmluvu o úvere CarCredit č. 4145807125 (ďalej len „Zmluva o úvere“), na základe ktorej veriteľ poskytol dlžníkovi úver vo výške 8 907,20 EUR, účelovo určený na financovanie časti kúpnej ceny nasledujúceho vyššie uvedeného predmetu, (ďalej len „predmet financovania“) vrátane všetkých jeho súčastí a príslušenstva ako aj súvisiace dokumentácia a listiny.
- Zmluva o úvere stanovuje dobu splatnosti úveru, počet a výšku splátok, ako aj práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré sú podrobne definované v obchodných podmienkach pre úverové financovanie (ďalej len „Obchodné podmienky“), ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o úvere.
- Dlžník prehlasuje, že je výlučným vlastníkom predmetu financovania, resp. sa ním na základe kúpnej zmluvy (ďalej len „Kúpna zmluva“) stane, a že tento nie je zaťažený akýmikoľvek právami tretích osôb a že dlžník je bez obmedzenia oprávnený previesť vlastnícke právo k predmetu financovania na veriteľa.
- Zmluvné strany sa dohodli, že dlžník na základe tejto zmluvy dočasne prevádza na veriteľa svoje vlastnícke právo k predmetu financovania, a to s účinnosťou, kedy dlžník nadobudne predmet financovania do svojho výlučného vlastníctva podľa Kúpnej zmluvy.
- Veriteľ podpisom tejto zmluvy prijíma na zabezpečenie splnenia svojich pohľadávok zo zmluvy o úvere, špecifikovaných v čl. III tejto zmluvy, ponúknutý prevod vlastníckeho práva k predmetu financovania.

III. ZABEZPEČENÝ ZÁVÄZOK

- Na základe tejto zmluvy sa zabezpečujú pohľadávky veriteľa voči dlžníkovi zo Zmluvy o úvere na zaplatenie:
 - všetkých splátok úveru,
 - zmluvných pokút, sankcií, ako aj nákladov na vymáhanie pohľadávky, splatných podľa Zmluvy o úvere,
 - všetkých pohľadávok a ich príslušenstva, ktoré vzniknú v dôsledku alebo v súvislosti s realizáciou dlžníkom poskytnutého zabezpečenia,
 - všetkých pohľadávok a ich príslušenstva, ktoré vzniknú v dôsledku alebo v súvislosti s predčasným stanovením úveru splatným,
 - všetkých pohľadávok a ich príslušenstva, ktoré vzniknú v dôsledku alebo v súvislosti s odstúpením od Zmluvy o úvere veriteľom, resp. iným dôvodom zániku Zmluvy o úvere.
- Peňažná hodnota vlastníckeho práva k predmetu financovania ako predmetu zabezpečovacieho prevodu v čase jeho vzniku predstavuje kúpnu cenu predmetu financovania v zmysle Kúpnej zmluvy uvedenej v čl. II tejto zmluvy.

IV. DRŽBA A REGISTRÁCIA ZABEZPEČOVACIEHO PREVODU PRÁVA

- Vzhľadom na účel tejto zmluvy sa zmluvné strany dohodli, že predmet financovania zostane i po podpise tejto zmluvy a počas jej trvania na základe zmluvy o výpožičke obsiahnutej v tejto zmluve v držbe dlžníka. V prípade, ak skončí trvanie zmluvy o výpožičke, je dlžník povinný vydať predmet financovania veriteľovi alebo ním určenej osobe a táto je oprávnená s predmetom zabezpečenia a s jeho držbou voľne nakladať.

2. V prípade, ak je predmet financovania registrovaný podľa zákona č. 8/2009 Z.z., na základe tejto zmluvy vykoná Dopravný inšpektorát PZ SR zápis dlžníka ako držiteľa predmetu financovania a veriteľa ako vlastníka, do evidencie motorových vozidiel ním vedenej a do osvedčenia o evidencii motorového vozidla. Ak je predmet financovania registrovaný v inom obdobnom registri (napr. register lodí, register železničných vozidiel a pod...) na území SR alebo iného členského štátu EU postupuje sa obdobným spôsobom a teda dlžník bude zapísaný ako držiteľ predmetu financovania a veriteľ ako jeho vlastník.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že dlžník je povinný zabezpečiť to, že ním prevzatý predmet financovania je zaevidovaný na Dopravnom inšpektoráte PZ SR a v príslušnej evidencii a do osvedčenia o evidencii motorového vozidla je vyznačené vlastnícke právo veriteľa k predmetu financovania a dlžník je uvedený ako držiteľ, v súlade so zákonom č. 8/2009 Z. z. v platnom znení. Pokiaľ sa tak nestane do 14 dní odo dňa prevzatia predmetu financovania dlžníkom, má veriteľ právo požadovať od dlžníka bezodkladné vydanie predmetu financovania. Toto ustanovenie bude primerane použité aj v prípade, ak je predmet financovania zaregistrovaný v inom obdobnom registri.
4. Dlžník je povinný do 14 dní odo dňa prevzatia predmetu financovania odovzdať veriteľovi kópiu takto vyznačeného osvedčenia o evidencii časť II spôsobom uvedeným na www.unicreditleasing.sk. Pri omeškaní s splnením tejto povinnosti zo strany dlžníka, je veriteľ oprávnený účtovať si zmluvnú pokutu vo výške 17,- EUR za každý deň omeškania. Dlžník je povinný v lehote 14 dní od vykonania zmeny odovzdať veriteľovi kópiu takto vyznačeného osvedčenia o evidencii časť II spôsobom uvedeným na www.unicreditleasing.sk tiež vždy vtedy, keď, na základe súhlasu veriteľa, dôjde k akejkoľvek zmene údajov, uvedených v osvedčení o evidencii motorového vozidla, resp. dôjde k výmene osvedčenia o evidencii motorového vozidla. Pri omeškaní s splnením tejto povinnosti zo strany dlžníka, je veriteľ oprávnený účtovať si zmluvnú pokutu vo výške 17,- EUR, za každý deň omeškania. Toto ustanovenie bude primerane použité aj v prípade, ak je predmet financovania zaregistrovaný v inom obdobnom registri, o tejto skutočnosti je dlžník povinný predložiť veriteľovi príslušnú listinu.
5. Dlžník udeľuje uzavretím tejto zmluvy plnú moc veriteľovi, aby v prípade výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva k predmetu financovania, keď dlžníkovi vznikne povinnosť odovzdať predmet financovania veriteľovi, požiadal veriteľ v mene dlžníka o výmaz dlžníka z osvedčenia o evidencii motorového vozidla a o vykonanie preregistrácie dokladu na inú osobu resp. na vykonanie zmien v príslušnom inom obdobnom registri (evidencii) o držiteľovi predmetu financovania.
6. Zmeny na predmete financovania podliehajúce zápisu do osvedčenia o evidencii motorového vozidla, je dlžník oprávnený vykonať len s písomným súhlasom veriteľa. Dlžník v takom prípade zabezpečí zápis príslušnej zmeny do tohto dokladu na vlastné náklady.

V. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVÝCH STRÁN POČAS TRVANIA ZABEZPEČOVACIEHO PREVODU PRÁVA

1. Dlžník je povinný predmet financovania užívať výhradne v súlade s jeho účelom a v rozsahu danom jeho charakterom tak, aby nedošlo k jeho poškodeniu, strate alebo zničeniu, s výnimkou bežného opotrebenia zodpovedajúceho povahe predmetu financovania. Dlžník je najmä povinný dodržiavať všetky technické a servisné podmienky prevádzky predmetu financovania, návody na použitie alebo obsluhu a všeobecne záväzné právne predpisy pre prevádzku a premávku. Práva a povinnosti zmluvných strán pri užívaní, nakladaní, evidencii a starostlivosti o predmet financovania sú dojednané podrobne v zmluve o úvere a Obchodných podmienkach.
2. Dlžník je povinný starať sa o predmet financovania s odbornou starostlivosťou a znášať všetky náklady, ktoré vzniknú z dôvodu jeho používania ako aj z dôvodov potrieb jeho udržiavania v prevádzkyschopnom a bezvadnom stave.
3. Dlžník sa výslovne zaväzuje po celú dobu trvania tejto zmluvy predmet financovania nepreviesť do vlastníctva tretej osoby, nezriaďiť v prospech tretej osoby záložné právo, predkupné právo, ako aj bez predchádzajúceho písomného súhlasu veriteľa predmet financovania neprenechať do užívania tretej osobe akoukoľvek formou.
4. Dlžník sa zaväzuje zdržať sa akéhokoľvek konania alebo opomenutia, ktoré by mohlo mať za následok zníženie hodnoty predmetu financovania nad rámec bežného opotrebenia.
5. Dlžník sa zaväzuje oznámiť veriteľovi na jeho výzvu miesto trvalého alebo obvyklého výskytu predmetu financovania. Dlžník je ďalej povinný veriteľovi na jeho výzvu bezodkladne umožniť prístup k predmetu financovania a jeho prehliadku za účelom kontroly plnenia záväzku dlžníka podľa tejto zmluvy.
6. Pokiaľ nebolo dohodnuté inak, zaväzuje sa dlžník uzavrieť poistenie predmetu financovania proti škodám a odcudzeniu v rozsahu a za podmienok upravených v Zmluve o úvere a Obchodných podmienkach alebo oznámených dlžníkovi splnomocnencom veriteľa. Ak nie je určené inak, je dlžník povinný, poistné plnenie vinkulovať v prospech veriteľa. V prípade vzniku škodovej, resp. poistnej udalosti, pri ktorej predpokladaná výška škody na predmete financovania prevyšuje 664 EUR, je dlžník povinný písomne bezodkladne informovať o tejto poistnej udalosti veriteľa.
7. Dlžník je povinný uzavrieť poistnú zmluvu o zodpovednosti za škody, spôsobené prevádzkou predmetu financovania.
8. Dlžník je povinný skutočnosti podľa tejto zmluvy riadne vyznačiť vo svojich obchodných knihách a v prípade, ak sa voči nemu, resp. na jeho majetok povedie konkurz alebo exekučné konanie konajúci orgán oboznámiť s týmito skutočnosťami a s faktom, že predmet financovania nie je v jeho vlastníctve a ako taký nemôže podliehať príslušným konaniam a speňažovaniam v nich.

VI. VÝKON ZABEZPEČOVACIEHO PREVODU PRÁVA, JEHO SPOSOB A ZAČATIE

1. V prípade, ak dlžník svoj zabezpečený záväzok alebo jeho akúkoľvek časť podľa tejto zmluvy zabezpečený zabezpečovacím prevodom vlastníckeho práva nesplní riadne a včas, a to ani po uplynutí dodatočnej lehoty nie kratšej ako 14 dní, je veriteľ oprávnený začať výkon zabezpečovacieho prevodu práva spôsobom dohodnutým v tomto článku tejto zmluvy.
2. Predmet financovania, ktorý sa nachádza v držbe dlžníka, je dlžník povinný na základe písomnej výzvy veriteľa odovzdať veriteľovi bez zbytočného odkladu na miesto určené veriteľom vo výzve.

3. V prípade ak dlžník nesplní svoju povinnosť odovzdať na písomnú výzvu veriteľa predmet financovania, súhlasí dlžník s tým, aby veriteľ dlžníkovi predmet financovania odobral prostredníctvom spoločnosti, zaoberajúcej sa pátraním po predmetoch financovania a ich odoberaním. Dlžník sa zaväzuje uhradiť veriteľovi náklady, spojené s vyhľadáním a odobratím predmetu financovania, ktoré veriteľovi vznikli porušením povinnosti dlžníka odovzdať predmet financovania podľa tejto zmluvy veriteľovi včas a riadne.
4. Veriteľ oznámi písomne dlžníkovi, na veriteľovi naposledy oznámenú adresu dlžníka, začatie výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva k predmetu financovania. Zmluvné strany sa dohodli, že na doručenie tohto oznámenia platí fikcia doručenia podľa tejto zmluvy. Veriteľ je povinný oznámiť začatie výkonu zabezpečovacieho prevodu práva a jeho spôsob dlžníkovi aspoň 30 dní vopred.
5. Dohodnutý spôsob výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva je nasledovný :
 - a) veriteľ je oprávnený preveďené vlastnícke právo speňažiť vhodným spôsobom podľa bodu 7. tohto článku alebo
 - b) veriteľ je oprávnený preveďené vlastnícke právo speňažiť na dražbe v zmysle platných právnych predpisov (zák. č. 527/2002 Z. z. o dobrovoľných dražbách v znení neskorších predpisov), pričom najnižším podaním v prípade dobrovoľnej dražby je hodnota predmetu financovania. Hodnota predmetu financovania sa určí na základe ocenenia vypracovaného znalcom z príslušného odboru, ktorého vyberie veriteľ, odborným vyjadrením vypracovaným dôveryhodnou, odborne spôsobilou a na veriteľovi nezávislou osobou alebo bude táto hodnota určená ako aritmetický priemer cien, za ktoré sa rovnaká alebo porovnateľná huteľná vec ponúka na predaj dvomi nezávislými predajcami v mieste predaja predmetu financovania. Znalec vykoná ocenenie podľa všeobecne záväzného právneho predpisu upravujúceho oceňovanie huteľností a spôsobom určeným v tomto všeobecne záväznom právnom predpise, ak takýto existuje, prípadne iným spôsobom, záväzným pre znalca. Od obstarania znaleckého posudku a odborného vyjadrenia možno upustiť, ak je znalecký posudok alebo odborné vyjadrenie nie staršie ako 6 mesiacov a okolnosti rozhodujúce pre určenie ceny sa od jeho vyhotovenia nezmenili. Výber spôsobu určenia hodnoty predmetu financovania je oprávnený uskutočniť veriteľ.
6. Výber spôsobu výkonu zabezpečovacieho prevodu práva je oprávnený uskutočniť veriteľ, pričom tento spôsob môže veriteľ zmeniť kedykoľvek počas výkonu zabezpečovacieho prevodu práva. O takejto zmene je veriteľ povinný dlžníka informovať.
7. Za vhodný spôsob speňaženia vlastníckeho práva k predmetu financovania zmluvné strany považujú :
 - a) priamy predaj podľa bodu 8. tohto článku alebo
 - b) vyhlásenie verejnej obchodnej súťaže podľa bodu 9. tohto článku.
8. Priamym predajom sa na účely tejto zmluvy rozumie predaj predmetu financovania tretej osobe za cenu, za akú sa rovnaký alebo porovnateľný predmet financovania za porovnateľných podmienok zvyčajne predáva.
9. Vyhlásením verejnej obchodnej súťaže sa pre účely výkonu zabezpečovacieho prevodu práva rozumie vyhlásenie obchodnej súťaže v zmysle § 281 Obch. zák. veriteľom (ďalej len "súťaž") a predaj predmetu financovania v súlade s podmienkami uvedenými v tomto bode:
 - a) Zmluvné strany sa dohodli, že za dostatočnú lehotu trvania súťaže považujú lehotu jedného mesiaca od uverejnenia vyhlásenia súťaže. Za vhodný spôsob uverejnenia podmienok súťaže považujú zmluvné strany oznámenie o vyhlásení súťaže v ktoromkoľvek jednom denníku vychádzajúcom s celoštátnou pôsobnosťou na území Slovenskej republiky a/alebo na internetovej adrese veriteľa. Najvhodnejším z predložených návrhov sa rozumie návrh na uzatvorenie kúpnej zmluvy s najvyššou kúpnou cenou a najskorším zaplacením kúpnej ceny. Veriteľ je oprávnený určiť prioritu uvedených kritérií pre výber najvhodnejšieho návrhu.
 - b) Na určenie minimálnej ceny sa primerane použije ustanovenie bodu 5 písm. b) tohto článku o určení hodnoty predmetu financovania.
 - c) V prípade, ak nebude uzavretá kúpna zmluva s účastníkom súťaže, ktorý predložil najvhodnejší návrh na uzatvorenie kúpnej zmluvy v určenom čase, má veriteľ právo súťaž opakovať, alebo realizovať priamy predaj.
 - d) Veriteľ má právo predaj predmetu financovania pod minimálnu cenu, a to len v prípade, ak sa ani po druhom opakovaní súťaže nepodarilo predmet financovania predajť
10. Výťažok zo speňaženia použije veriteľ na úhradu svojich pohľadávok, zabezpečených touto zmluvou a na úhradu nákladov, spojených s odobratím a predajom predmetu financovania s tým, že ostávajúcu časť výťažku predaja, ktorá prevyšuje výšku pohľadávky veriteľa, veriteľ bez zbytočného odkladu, po potvrdení čísla účtu dlžníka, vydá dlžníkovi.

VII. DOBA TRVANIA ZABEZPEČOVACIEHO PREVODU VLASTNÍCKEHO PRÁVA

1. Zabezpečovací prevod vlastníckeho práva k predmetu financovania trvá až do okamihu riadneho, včasného, úplného uspokojenia všetkých zabezpečených pohľadávok veriteľa voči dlžníkovi, vyplývajúcich zo Zmluvy o úvere. Okamih, keď dlžník zaplatí všetky svoje záväzky, vzniknuté na základe Zmluvy o úvere, je rozvázavou podmienkou zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy k predmetu financovania a dlžník týmto dňom opäť nadobúda úplné a výhradné vlastnícke právo k predmetu financovania.

VIII. USTANOVENIA O VÝPOŽIČKE

1. Zmluvné strany sa dohodli, že dňom podpisu tejto zmluvy platí, že medzi zmluvnými stranami je uzatvorená zmluva o výpožičke obsahom ktorej je, že veriteľ za podmienok uvedených v tejto zmluve prenecháva dlžníkovi na dohodnutú dobu predmet financovania, pričom touto dobou sa rozumie doba splatnosti úveru podľa Zmluvy o úvere.
2. Výpožička končí:
 - a) dňom doručenia písomnej výzvy na vrátenie predmetu financovania a/alebo oznámenia o začatí výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva dlžníkovi,

- b) dňom spätného nadobudnutia vlastníckeho práva dlžníkom podľa čl. VII. tejto zmluvy.
3. V prípade, že po skončení výpožičky podľa ods. 2 písm. a) tohto článku, dlžník splní svoje povinnosti, pre ktoré došlo k odovzdaniu alebo vráteniu predmetu financovania, obnovuje sa výpožička odovzdaním predmetu financovania dlžníkovi.

IX. ZMLUVNÉ POKUTY

1. V prípade, že dlžník poruší svoju povinnosť odovzdať predmet financovania v stanovenej lehote veriteľovi podľa tejto zmluvy, zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej pokute vo výške 20 % z kúpnej ceny podľa Kúpnej zmluvy, ktorú sa dlžník zaväzuje zaplatiť do 7 dní odo dňa obdržania písomnej výzvy na jej úhradu.
2. V prípade, že dlžník poruší svoj záväzok nepreviesť predmet financovania do vlastníctva tretej osoby, prípadne na predmet financovania nezriadiť záložné právo, predkupné právo alebo prenechať do užívania tretej osobe, zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej pokute vo výške 50 % z Kúpnej ceny podľa Kúpnej zmluvy, ktorú sa dlžník zaväzuje zaplatiť veriteľovi do 15 dní odo dňa obdržania písomnej výzvy.
3. V prípade, ak dlžník poruší ktorýkoľvek iný záväzok, dojednaný v tejto zmluve, zaväzuje sa zaplatiť veriteľovi zmluvnú pokutu vo výške 340,- EUR za ktorékoľvek porušenie záväzku, ktorá je splatná do 7 dní odo dňa obdržania písomnej výzvy.
4. Uplatnením nároku na zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcich odsekov tohto článku nie je dotknuté právo veriteľa na náhradu vzniknutej škody.

X. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Neúčinnosť alebo neplatnosť ktoréhokoľvek ustanovenia tejto zmluvy sa nedotýka platnosti ostatných ustanovení.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že veriteľ bude doručovať písomnosti dlžníkovi doporučeným listom na adresu, uvedenú v tejto zmluve. V prípade zmeny adresy, je dlžník povinný túto zmenu oznámiť veriteľovi do 15 dní, pričom na novú adresu sa bude dlžníkovi doručovať po obdržaní tohto oznámenia. Zmluvné strany sa dohodli, že na ich vzťahy sa vzťahuje fikcia doručenia.
3. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po jednom vyhotovení.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
5. Táto zmluva bola uzavretá na základe slobodnej, vážnej a určitej vôle zmluvných strán, nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Na dôkaz týchto skutočností pripájajú zmluvné strany k dohodnutým zmluvným ustanoveniam svoje podpisy.

6. 5. 2025 , Stará Ľubovňa

UniCredit Leasing Slovakia, a.s.

Veriteľ

(dátum, miesto a podpis)

Bc. Marek Selep, splnomocnený zástupca

Meno a priezvisko podpísaných osôb
(paličkovým písmom)

6. 5. 2025 , Stará Ľubovňa

Obec Toporec

Dlžník

(dátum, miesto, podpis a pečiatka)

Gustáv Pompa, starosta obce

Meno a priezvisko podpísaných osôb
(paličkovým písmom)